

THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME TEN

AUGUST 1973

NUMBER ONE

CONTENTS

Re-organization of University	
Administration	1
New Asia College Moves to Shatin	
Campus	2
External Examiners	3
Extramural Course on Commercial Radio	5
Examination News	6
Personalia	7
Comings and Goings	8
College News	8
Organization Charts	

RE-ORGANIZATION OF UNIVERSITY ADMINISTRATION

In keeping with University development and in order to cope with the anticipated increase in student enrolment as well as concomitant increase of staff and physical facilities, the University has re-structured its administration and divided the University Registry from 1st August, 1973 into two separate offices headed by a Secretary and a Registrar. This re-organization is in line with the development of other Commonwealth universities, particularly in the United Kingdom and Australia, as universities expand and division of responsibilities becomes necessary.

Mr. N.H. Young, formerly the University Registrar, has been appointed Secretary of the University. His duties are mainly to serve as Secretary to the Council and the Administrative and Planning Committee and include, among other important matters, personnel administration, public relations and student welfare. He will also in due time assume responsibility for the rapidly increasing general services of the University.

The former Deputy University Registrar, Mr. John T.S. Chen, has been appointed Registrar of the University. Being responsible for academic affairs, he serves as Secretary to the Senate and the Senate Academic Planning Committee and his duties include *inter alia* admissions, examinations, Faculty and Subject Board secretaryships, curriculum planning and graduate programmes.

Mr. Nelson H. Young, Secretary of the University

The University has appointed Mr. Nelson H. Young as Secretary of the University. Mr. Young received his B.A. degree from the University of Hong Kong in 1956 and a Postgraduate Diploma in Education from the University of London in 1958.

He was on the administrative staff of the University of Hong Kong for seven years before joining The Chinese University of Hong Kong as Academic Registrar of United College in 1963. During 1963, he attended the first British Council Course on University Administration in the United Kingdom, the first of its kind to be organised. Subsequently, he was invited by the American and German Governments on various occasions for study

tours of universities and institutes of higher learning, including attendance at a Special Institute for College and University Deans sponsored by the American Council on Education. He was Acting Registrar of the University from August 1970 to May 1971 and later Registrar of the University from May 1971 to July 1973.

As one of the founders of the Commonwealth Conference of Registrars of Universities of the South-East Asia and Pacific Area, he has been a member of its Steering Committee since 1971, and is now Joint Chairman for the 1973 Conference to be held in Hong Kong in November this year.

Mr. John T.S. Chen, Registrar of the University

The University has appointed Mr. John T.S. Chen as Registrar of the University. Mr. Chen received his education in Shanghai and holds an LL.B. and a French Diploma of Licencié en Sciences Politiques et Economiques from Aurora University.

He was a university and college teacher for 11 years and had several years' experience as an editor and a programme officer/adviser in a philanthropic organization before he became a university administrator. Since 1965, he has served in The Chinese University in various capacities: Secretary of New Asia College (1965-70), Special Assistant in the President's Office of Chung Chi College (1971-72) and Deputy Registrar of the University (July 1972-July 1973).

Mr. Chen visited institutions of higher learning in Southeast Asia, Europe and America in 1970 and 1971, and participated in a Seminar in University Administration and Operations on the Madison campus of the University of Wisconsin in July and August 1972.

Mr. Chen is the author of *Return to the Fold of Christ* published by the Catholic Truth Society of Hong Kong in 1954. With a predilection for the art of translation, he has translated into Chinese a dozen outstanding English books in the humanities and social science field. His latest book *1001 Chinese Sayings* published by Chung Chi College is just off the press.

(pictures in Chinese section)

NEW ASIA COLLEGE MOVES TO SHATIN CAMPUS

New Asia College moved to its new campus in Shatin in July-August, 1973.

The College now occupies the northeastern part of the University campus, at the same level as United College. On a promontory 460 feet above Tolo Harbour, the 19-acre campus commands a view of this harbour, the Plover Cove Reservoir, and the Pat Sin Mountain Range.

The College has five buildings at present:

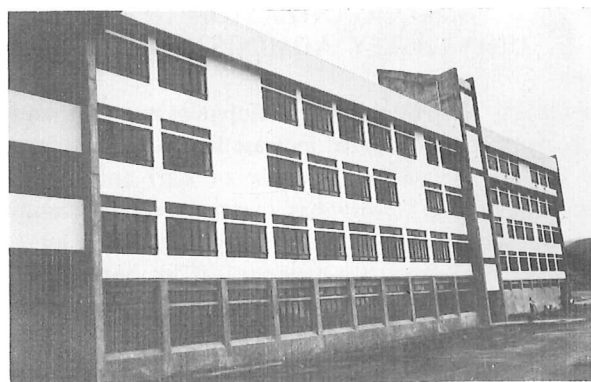
1. Administration & Fine Arts

The Dean of Students' Office and the Dean of Studies' Office are located on the ground floor and the President's Office, the Comptroller's Office and a board room on the first floor. Classrooms for the Departments of Fine Arts and Journalism, seminar rooms and faculty offices occupy the second floor, while painting studios extend throughout the third floor. The total area of the building is 27,000 sq. ft.

2. Arts and Commerce

This complex of over 40,000 sq. ft. is divided into three parts:

- i. In the west wing offices of the various departments in the Faculties of Arts and Commerce occupy the first, second and third floors, with accounting and statistics laboratories on the fourth floor. On the ground floor are classrooms.
- ii. The middle section of this building is used as classrooms, seminar rooms and business administration laboratories. On the ground floor are sculpture rooms and storage.



文商大樓
Arts & Commerce

- iii. Tiered lecture theatres and a language laboratory comprise the east wing.

3. Library

The library building has a total area of about 24,000 sq. ft. Books and magazines are kept in open stacks in four reading bays which seat 300 students. A late reading room is open for student use after normal library hours. There are also a microfilm reading room, newspaper reading area and faculty reading rooms.

4. Student/Staff Amenities & Gymnasium

The total area of this building is 39,000 sq. ft. The gymnasium occupies the second and third floors with the physical education office on the mezzanine. A student common room, Student Union's Office, conference rooms and student societies' offices, alumni office, music room, television room, recreation room, ping-pong room and gymnastic room are on the first floor. On the ground floor, facing south are a faculty lounge, a recreation room, a canteen and an office for the Staff Association. Facing north is the student canteen with a capacity of 350.

5. Student Hostel

At the eastern promontory of the campus is the student hostel which accommodates 250 students. To develop a spirit of self-government and mutual assistance among the students, the hostel is divided into several living units, each unit having its own common room, reading room, washrooms and other facilities. The total area is 50,000 sq. ft.

(see also pictures in Chinese section)

EXTERNAL EXAMINERS

The following is a list of External Examiners for the 1973 Degree Examinations:

Undergraduate Examinations

Faculty of Arts

Chinese Language & Literature	Prof. Wan-li Ch'u National Taiwan University Taiwan
English Language and Literature	Prof. A.W.T. Green University of Hong Kong Hong Kong
Fine Arts	Mr. T.K. Cheng University of Cambridge U.K.
French	Miss Catherine Weill Alliance Francaise Hong Kong
German	Prof. Dr. D. Jöns Universität Mannheim Federal Republic of Germany
History	Prof. Chung-hung Liu National Taiwan University Taiwan
Japanese	Dr. Akio Watanabe Meiji University Japan
Music	Prof. Hubert Dawkes Royal College of Music U.K.
Philosophy	Prof. Chung-yuan Chang University of Hawaii Hawaii
Religious Knowledge and Theology	Dr. C.F. Hsiao Tainan Theological College Taiwan

Faculty of Commerce and Social Science

Business Administration	Prof. An-min Chung Drexel University U. S. A.
-------------------------	---

Economics Prof. Alpha C. Chiang
University of Connecticut
U. S. A.

Mathematics Prof. K.L. Chung
Stanford University
U. S. A.

Geography Prof. Kuei S. Chang
University of Washington
U. S. A.

Physics Prof. Eugene Y. Wong
University of California
U. S. A.

Government &
Public Adminis-
tration Prof. Teh-yao Wu
University of Singapore
Singapore

Postgraduate Examinations

Journalism Prof. Hsien-tse Chen
Nanyang University
Singapore

Graduate School

Biology Prof. E.J.W. Barrington, FRS
University of Nottingham
England

Social Work Prof. Yuen-chi Wu
University of Connecticut
U. S. A.

Biochemistry Prof. Tung-bin Lo
National Taiwan University
Taiwan

Sociology Prof. C.K. Yang
University of Pittsburgh
U. S. A.

Business Adminis-
tration Prof. An-min Chung
Drexel University
U. S. A.

Faculty of Science

Biochemistry Prof. Tung-bin Lo
National Taiwan University
Taiwan

Prof. Maurice Moonitz
University of California
U. S. A.

Biology
Botany Prof. Peter K. Chen
Georgetown University
U. S. A.

Prof. William F. O'Dell
University of Virginia
U. S. A.

Prof. Alexander L. Srbich
San Diego State College
U. S. A.

Zoology Prof. M.C. Chang
Boston University
U. S. A.

Chemistry Prof. N.C. Yang
University of Chicago
U. S. A.

Chemistry Prof. Nien-chu Yang
University of Chicago
U. S. A.

Chinese History Prof. Kan Lao
University of California
U. S. A.

Electronics Prof. J.E. Houldin
Chelsea College of Science
& Technology
U. K.

Prof. Tien-yi Li
Ohio State University
U. S. A.

Chinese Language
and Literature

Prof. Tsung-i Jao
University of Singapore
Singapore

Prof. Hsiao-ting Li
Nanyang University
Singapore

Prof. Ts'un-yan Liu
The Australian National
University
Australia

Prof. Chien Cheng
National Taiwan University
Taiwan

Electronics

Prof. J.E. Houldin
Chelsea College
England

Prof. A.K. Jonscher
Chelsea College
England

Prof. A.E. Karbowiak
University of New South
Wales
Australia

Prof. H.A. Prime
Birmingham University
England

Prof. J.I. Nishizawa
Tohoku University
Japan

Geography

Prof. Paul Wheatley
University of Chicago
U. S. A.

Philosophy

Prof. Wing-tsit Chan
Chatham College
U. S. A.

Prof. Chung-yuan Chang
University of Hawaii
U. S. A.

Sociology

Prof. Robert Chin
University of Boston
U. S. A.

Prof. George DeVos
University of California
U. S. A.

Prof. C.K. Yang
University of Pittsburgh
U. S. A.

School of Education

Practical Teaching

Mr. N.M. Ho
Education Department
Hong Kong

Theory

Prof. C.T. Hu
Columbia University
U. S. A.

Postgraduate Diploma Course in Systems Analysis

Prof. R.A. Buckingham
University of London
England

The following External Examiners visited Hong Kong this year: Prof. Chung-yuan Chang, Prof. Hsien-tse Chen, Prof. Alpha C. Chiang, Prof. K.L. Chung, Prof. Tsung-i Jao, Prof. Chung-hung Liu, Prof. Tung-bin Lo, Prof. Maurice Moonitz and Prof. N.C. Yang.

EXTRAMURAL COURSE ON COMMERCIAL RADIO

In collaboration with Commercial Radio of Hong Kong, the Department of Extramural Studies is offering, for the first time, a Certificate Course in Basic Business Administration through the medium of broadcast. The course started in the last week of July 1973, and is expected to continue over a period of 2 years, offering three lectures a week.

The Department has accepted a total of 1,139 students out of approximately 1,700 applications.

Students are required to supplement their air-time studies with correspondence and classroom work. With the approval of the University Senate, the Department has for the first time waived the entrance requirements normally applicable to all certificate courses. Each student is required to sit for four half-yearly examinations, failure in any one of which will disqualify him from obtaining a certificate.

The Certificate Course in Basic Business Administration is supported by the Departments of Business Administration of the three Colleges as well as the Lingnan Institute of Business Administration. The faculty consists of:

Mr. Chang Chien Min (United College)
 Dr. John Espy (Lingnan Institute)
 Mr. Fang Chan Hsiung (Chung Chi College)
 Mr. Hsu Dan Lin (New Asia College)
 Dr. Kwan Kuen Chor (Chung Chi College)
 Mr. Lo Po Yiu (Chung Chi College)
 Dr. Mok Oi (Chung Chi College)
 Dr. Mun Kin-chok (New Asia College)
 Mr. S.P. Poon (Hang Seng Bank)
 Miss Sun Nan (United College)
 Dr. H. Sutu (Lingnan Institute)
 Dr. Kwok-chi Tam (United College)

EXAMINATION NEWS

Graduate School

Subject to the approval of the Senate, the following 37 postgraduate students will be awarded higher degrees:

Master of Philosophy

- (a) Division of Biochemistry
Chan Pui-kwong
- (b) Division of Biology
Wong Kar-lit, Karee
- (c) Division of Chemistry
Ho Kam-wah
- (d) Division of Chinese History
Chang Chen
Fung Yim-chun
Lam Chiu-ngam
Poon Kwok-kin
Tai Kam-cheung
Tang Kwan-wing
Woo May-ha, Lina

- (e) Division of Chinese Language and Literature
Cheng Pui-fong
Chiang Ying-ho
Ho Kwok-cheung
Kwong Man-siu
Lai Yung-fong
- (f) Division of Geography
Lai Wing-kam
- (g) Division of Philosophy
Shum Kar-see
- (h) Division of Sociology
Lee Ming-kwan
Ng Wing-cheung, Kenneth
Wong Siu-lun, Stephen

Master of Business Administration

Chan Ping-chung
 Cheung Choong-ying
 Cheung Yuk-hung, Stephen
 Ko Fai-wong
 Leung Kin-hee
 Lim Tian-foo
 Luk Wah-shing, Patrick
 Mak Nai-tang
 Man Sik-fai, John
 Mok Wai-lin
 Mok Yu-fu
 Ng Shung-poon
 Pang Chun-bor
 Siu Kwok-hing
 Tam Kam-biu
 Wat Cheong-huen
 Yeung Kun-hoi

School of Education

The following students of the School of Education have passed the Diploma-in-Education examinations. Subject to the approval of the Senate, these students will be awarded the Diploma in Education:

1972-73 (Full-time Course)

Au Yang So-wah (Geography)
 Au Yee-ting (Chinese)
 Chan Chi-bun (Chemistry)
 Chan Man-chor (Chinese)
 Chan Tin-yau (Physics)
 Chan Wai-nor (Biology)
 Chan Yuet-kwan (Chemistry)
 Cheung Lim-che (Physics)

Fok Chi-ching (Chinese)
 Fong Yuk-yee (History)
 Fung Hay-ying (English)
 Hui Man-yee (History)
 Kwan Yen-wah (Chemistry)
 Kwok Chi-kay (Biology)
 Lam Fung-ping (Economics)
 Lau Hang-fong (History)
 Lau Yee-man (Chinese)
 Leung Kwong-wang (Chinese)
 Li Siu-chi (Chinese)
 Lin Siu-kok (Chinese)
 Liu Yok-hing (Chinese)
 Mak Chiu (Physics)
 Mak Wai-hing (History)
 Ng Mei-ching (History)
 Poon Ho-yee (Chinese)
 Poon Sing-wah (Chinese)
 Siu Lai-ming (History)
 So Woon-wah (Economics)
 Ting Tai-lun (Chemistry)
 Tsang Chung-hay (Mathematics)
 Tsui Lai-ching (Mathematics)
 Wang Tung-shuen (History)
 Wong Tack-sing (History)
 Wong Wan-hong (Chemistry)
 Yeung Siu-wing (Chemistry)
 Yip Kam-lan (Biology)
 Yu Kan-leung (Physics)
 Kwan Lai-chun (Chinese)

Lam Sui-hing (Biology)
 Lau Hin-ki (Chemistry)
 Lau Yiu-kwong (Mathematics)
 Law Pak-fun (Chinese)
 Lee Chun-hang (Chinese)
 Lee June-yee (Geography)
 Lee Shu-min (Mathematics)
 Leung Shung-yu (Chinese)
 Ling Lee-bing (English)
 Lo Tai-fong (History)
 Ma Che-leung (History)
 Ma Siu-leung (Physics)
 Tam Sze-chi (English)
 Tsang Wah-moon (History)
 Wong Lai-kai (English)
 Yu Kwai-fun (Chemistry)

Degree Examination Results

Subject to the approval of the Senate, 557 students of the University will be awarded the following Bachelor's degrees: 152 Bachelors of Arts, 143 Bachelors of Science, 81 Bachelors of Business Administration and 181 Bachelors of Social Science.

Matriculation Results

Of the 7,485 candidates who sat for this year's Matriculation Examination, 2,498 passed, representing 33.37% of the total. Selection for admission to the Foundation Colleges of the University is being centralized.

1971-73 (Part-time Course)

Au Young-yii (Chemistry)
 Chan Kwok-ping (Geography)
 Chan Lok-sang (Chinese)
 Chan Man-kin (English)
 Chan Pi-tack (Chemistry)
 Chen Wen-ning (Physics)
 Cheng Chung-sang (Biology)
 Chin Tong-cheung (Geography)
 Cheung Man-wai (History)
 Fan Ho-chuen (Economics)
 Fong Chai-man (Physics)
 Ho Yin-ling (Biology)
 Hung Cheung-kwong (Biology)
 Ieong Iok-lon (Physics)
 King Bea-lea (Biology)
 Kow Yuk-kei (Chinese)
 Lai Man-hin (Chemistry)
 Lai Mein-lun (English)
 Lam Chor-ying (Mathematics)

PERSONALIA

Appointments

Miss Linda Hu	Assistant University Registrar (Academic)
Sister Agnes Cazale	Directress of Adam Schall Residence, United College

Transfer

Mr. S.H. So	Assistant University Registrar (Examinations)
-------------	--

Promotion

Mr. Ng Sheung Chee	Assistant Lecturer in Chinese, Chung Chi College
--------------------	---

COMINGS AND GOINGS

· The St. Louis University Orient Culture Tour, led by Dr. Louis A. Barth, Professor of Philosophy at St. Louis University, visited this University on 11th July.

· A group of American and Canadian educators, led by Prof. Gerald Read, Director of International Seminars of the Comparative and International Education Society, visited the University on 16th July. Mr. N.H. Young, University Registrar, spoke to them on "Higher Education in Hong Kong".

· Other visitors to the University included Mr. David Dexter, Registrar (Property and Plans) of The Australian National University, and Mr. G.E. Dicker, Deputy Academic Registrar of the same University.

· Dr. David P. Aldstadt, Lecturer in History at New Asia College, chaired the economic division and delivered a paper entitled "The American Economic Presence in Hong Kong" at the First Annual American Studies Seminar of East Asia held in Taipei from 1st to 4th July, under the auspices of the Academia Sinica.

· Mr. Brian C. Blomfield, Lecturer in English, Chung Chi College, attended the Regional Seminar on Teaching of English in Singapore from 2nd to 8th July. He also attended another conference at Newcastle, England.

· Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor, and Mrs. Li left Hong Kong on 12th July for a trip abroad until the middle of September to attend conferences in South-East Asia, the United Kingdom and the United States.

· Dr. Kan Lai-Bing, University Librarian, Mr. Teh-Chao Wang, University Dean of Arts, Mr. Chuan Han-Sheng, Senior Lecturer in History, Mr. Pan Chung Kwei, Senior Lecturer in Chinese Literature, and Mr. James C. Y. Watt, Museum Curator at the Art Gallery, attended the 29th International Congress of Orientalists held in Paris from 16th to 22nd July.

· Mr. Ho Kam-fai, Head of the Department of Social Work, United College, visited the University of New Guinea in his capacity as External Consultant to the Department of Sociology and Anthropology in July/August. He also visited some of the social work training institutions in New Zealand and Australia to acquaint himself with the social work curricula in the Southern Hemisphere.

· Dr. the Hon. Sir Yuet-keung Kan, Chairman of the University Council, Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor, Dr. Charles K. Kao, Reader in Electronics, and Dr. Lin Tzong-biau, Lecturer in Economics at New Asia College, attended the 11th Quinquennial Congress of the Association of Commonwealth Universities at Edinburgh from 11th to 18th August.

· Dr. William C. Watson, Lecturer in Music at Chung Chi College, accompanied the Hong Kong Youth Orchestra to Britain from 28th July to 20th August.

· At the joint invitation of the Taiwan Marketing Research Centre and the Taipei Marketing Research Association, Dr. Mun Kin-chok, Head of the Business Administration Department of New Asia College, left for Taiwan to chair a seminar on "The Expansion of the International Market". He delivered papers on "Methods and Problems of International Marketing Research", "An Analysis of the European Market" and "The Expansion of the International Market" on 30th and 31st July and 1st August respectively.

COLLEGE NEWS

· Prof. Y.S. Yu, newly-appointed President of New Asia College, arrived in Hong Kong on 16th July. A ceremony of transfer between the outgoing President Y. P. Mei and the incoming President Yu was held on 27th July at the College's new campus in Shatin. Mr. Tsufa Lee, Chairman of the College Board of Governors, officiated at the ceremony, which was attended by heads of the teaching and administrative departments and student representatives.

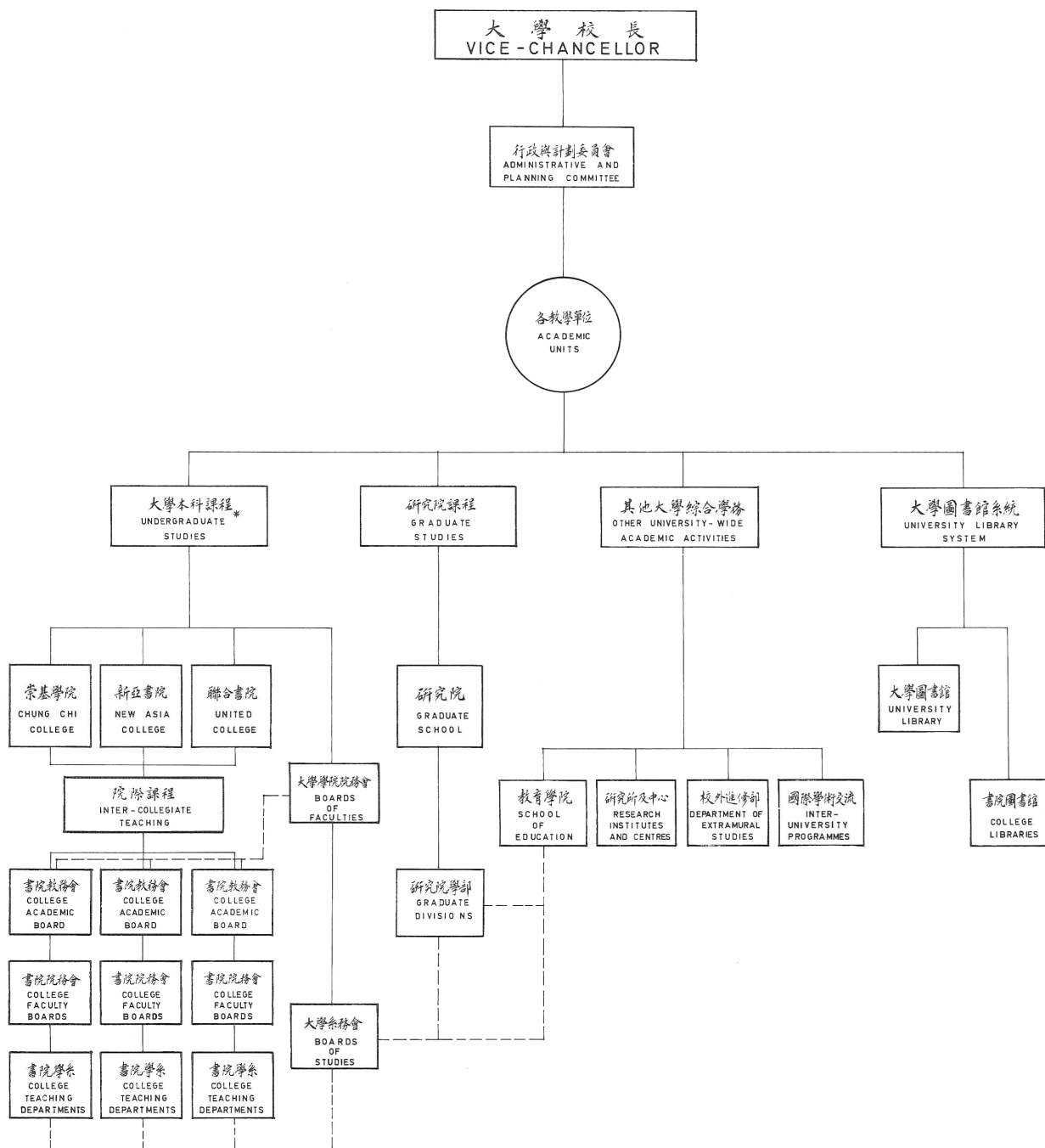
· New Asia College held the 17th Graduation Ceremony of its Research Institute and the 22nd Graduation Ceremony of its undergraduate departments on 2nd July.

· Mr. Wun Ying-leung, Assistant Bursar of United College, has been elected Fellow of the Hong Kong Society of Accountants.

· Miss Lee Wan-wai, a second-year student in the Department of Chinese Literature at New Asia College, and Mr. Andrew Kwong Kong-ching, a second-year student of the English Department at United College, have been selected for the "Living Classroom in Europe" tour sponsored by Sing Tao Newspapers Ltd.

香港中文大學 THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

教學系統 ACADEMIC STRUCTURE

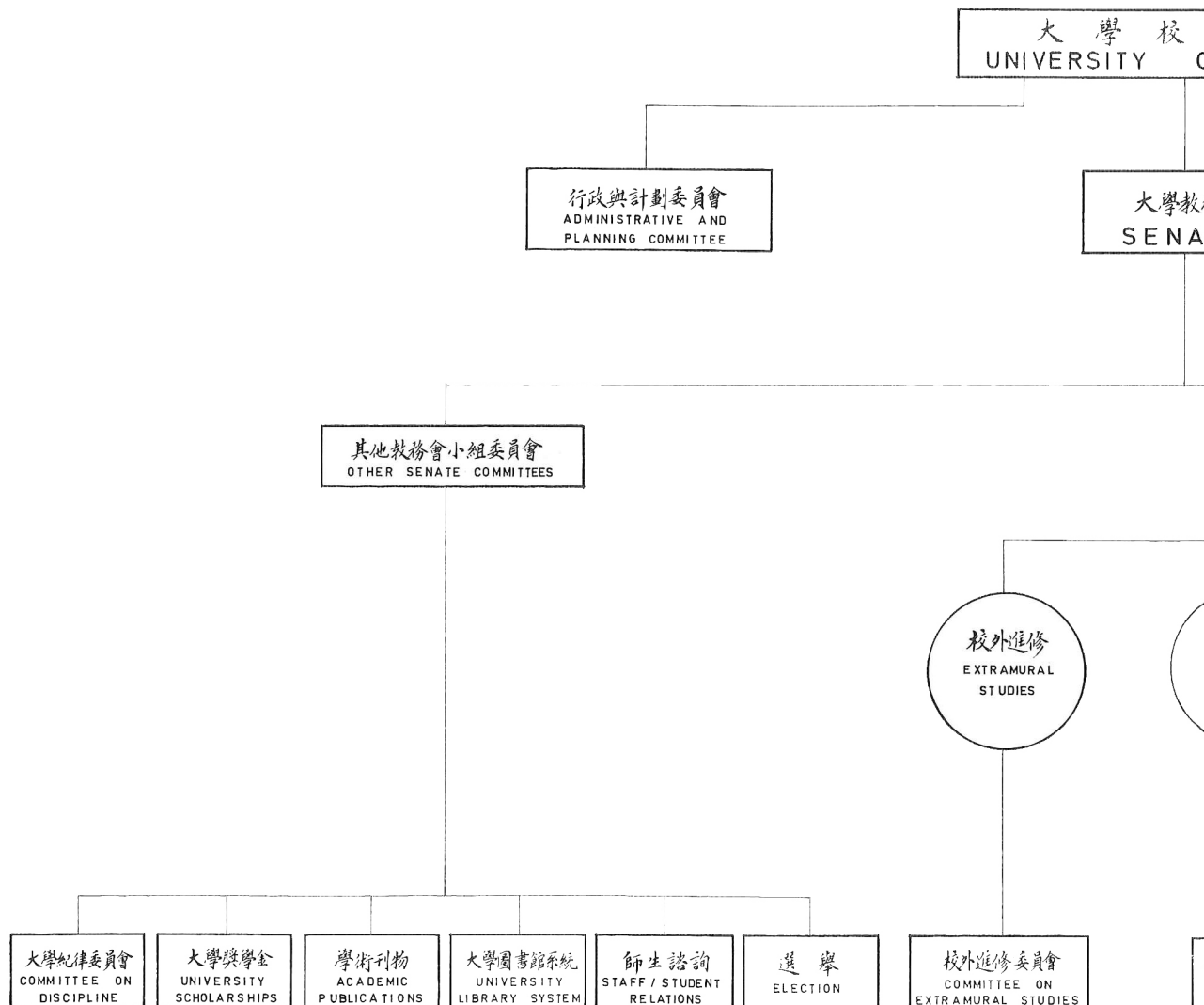


各書院、書院學系、大學系務會，均有師生諮詢委員會或小組。

* THERE IS A STAFF/STUDENT RELATIONS COMMITTEE IN EACH COLLEGE, EACH COLLEGE TEACHING DEPARTMENT AND EACH UNIVERSITY BOARD OF STUDIES.

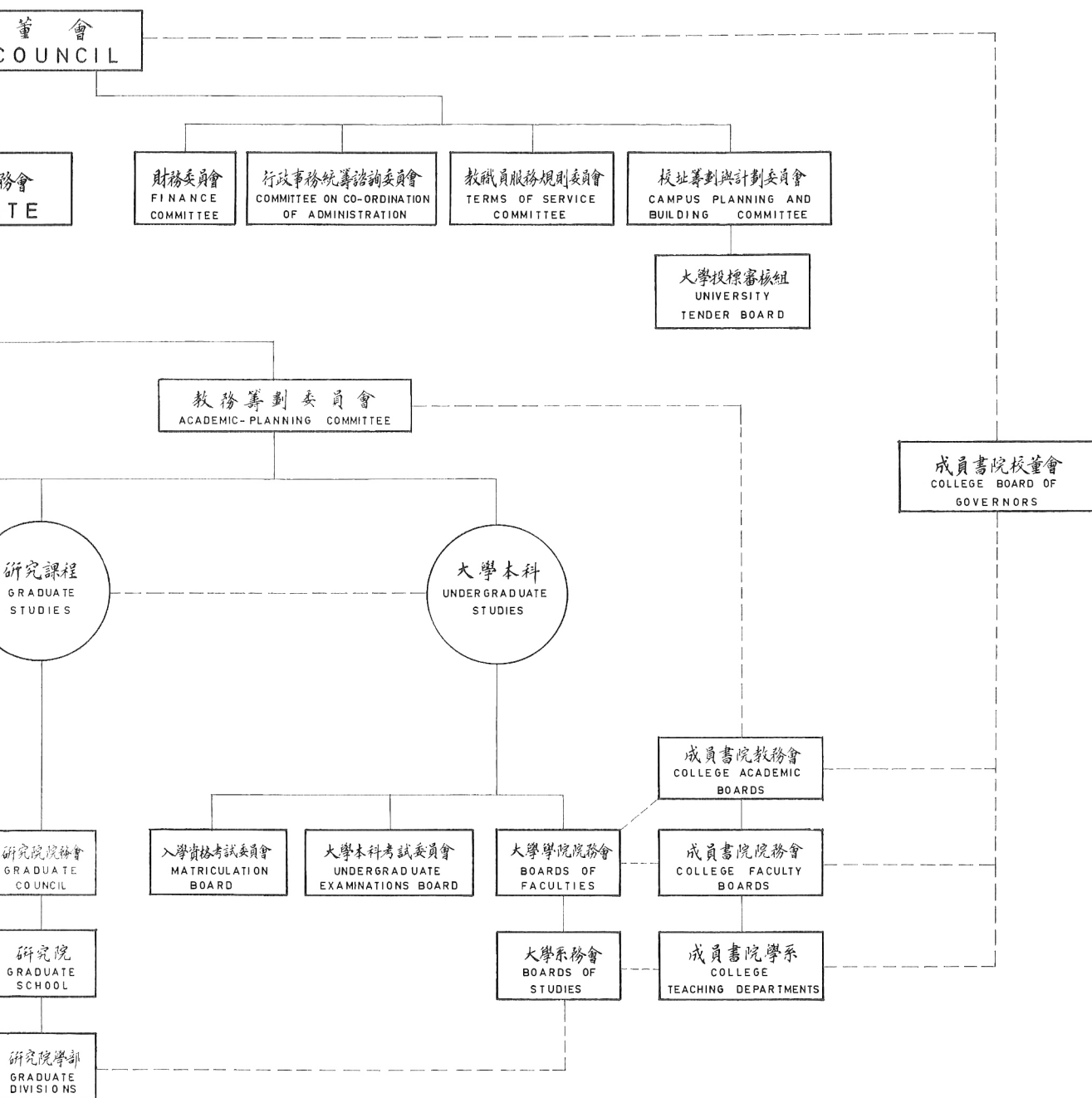
香港中
THE CHINESE UNIVERSITY

計劃與
POLICY-MAKING AND



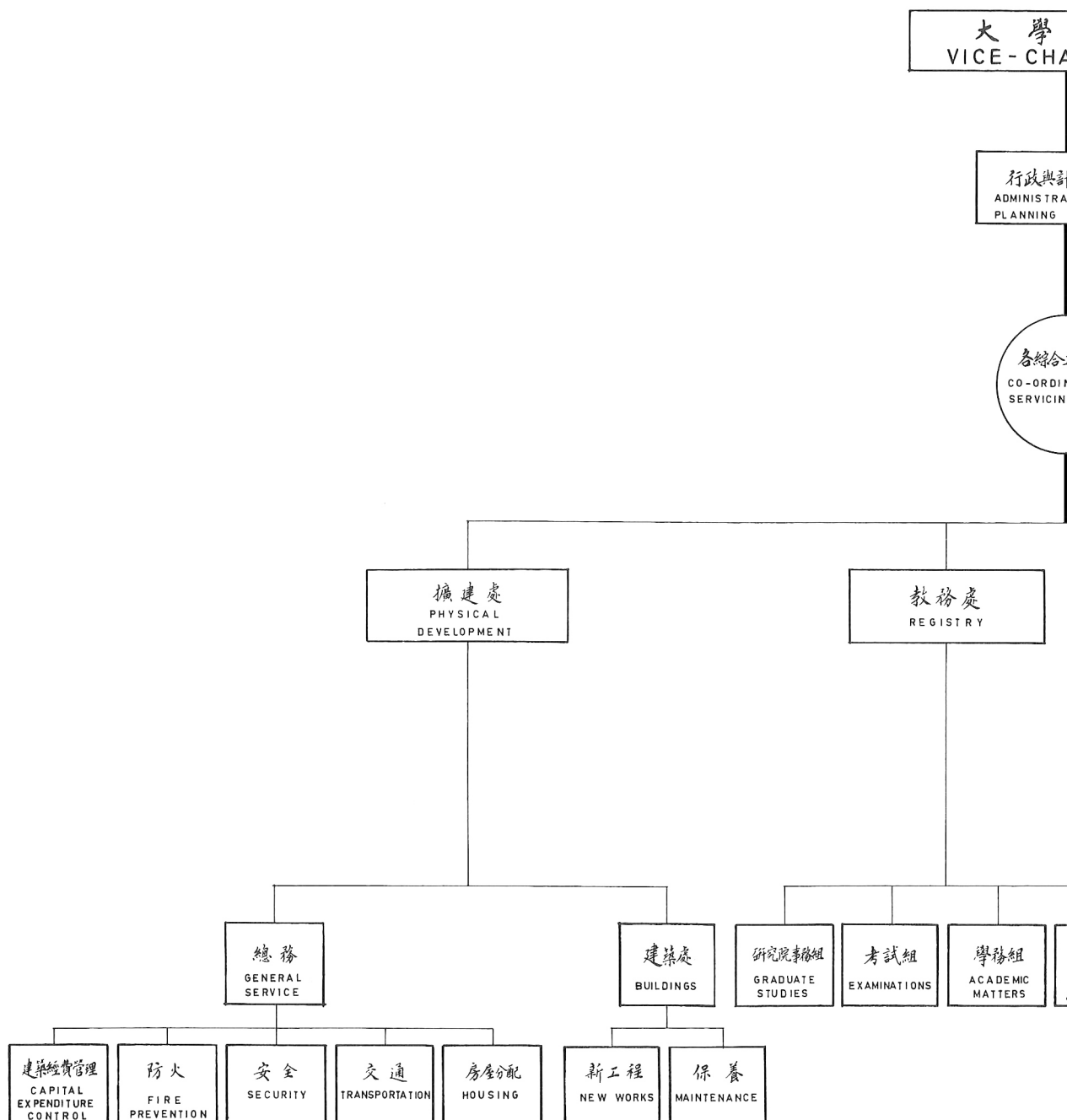
大學 UNIVERSITY OF HONG KONG

策 機 構 D PLANNING BODIES



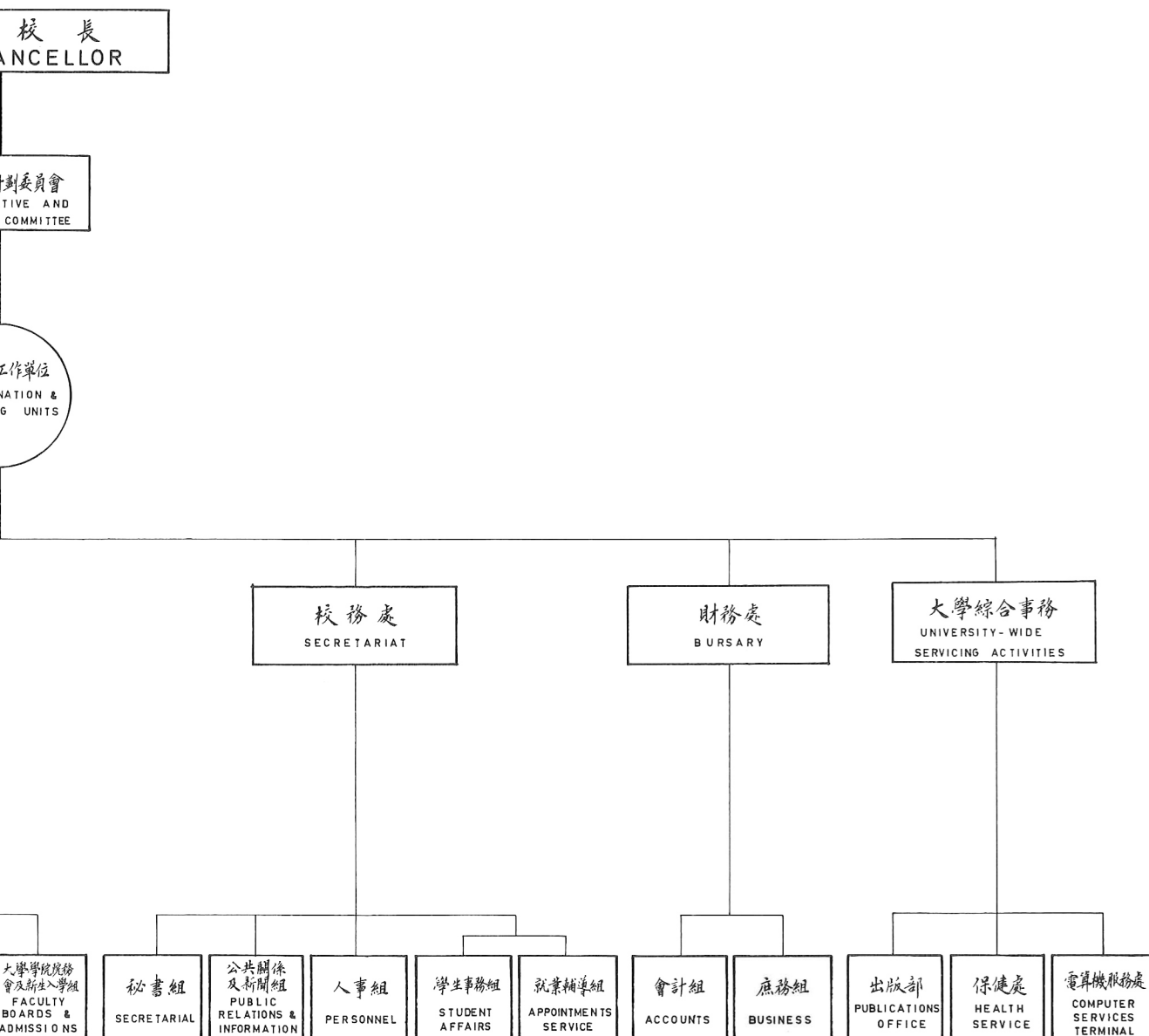
香港中
THE CHINESE UNIVERSITY

大學綜合
UNIVERSITY - WIDE ADMINISTRATION



文 大 學
UNIVERSITY OF HONG KONG

行 政 組 織
ADMINISTRATIVE STRUCTURE



請，赴台灣主持「國際市場拓展研討會」，於七月三十日、三十一日及八月一日分別演講：「國際市場研究之方法與問題」、「歐洲市場分析」及「國際市場拓展」。

書院消息

△新亞書院新任校長余英時教授於七月十六日抵港。新亞書院於七月二十七日舉行校長職務移交典禮，由該校董事長李祖法先生主持，應邀參加者有該校行政及教學部門主管人員，及學生代表等多人。

△新亞書院於七月二日舉行研究所第十七屆及各學系第廿二屆畢業典禮。

△聯合書院助理總務長溫英良先生膺選為香港會計師公會高級會員。

△新亞書院中文系二年級學生李縕為及聯合書院英文系二年級學生鄭廣正同學，獲星島日報主辦之學生歐遊觀光團免費額，於七月廿六日首途赴歐、作為期廿四日之旅行。

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學本部及三成員書院之教職員及大學各方友好而出版。

大學校刊編輯委員會委員：宋淇先生（主席），方信侯先生，安韓謨怡女士，袁昶超先生，張端友先生，陳耀墉先生，賴恬昌先生，黎青霜小姐（秘書）。

校刊編輯：宋淇先生（編輯），陳燕齡小姐（副編輯）。

書院通訊員：方信侯先生，魏羽展先生，黃潘潔蓮女士。

通訊處：香港新界沙田
香港中文大學

The University Bulletin of The Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Bulletin Editorial Board among the University faculty and staff. Copies are also sent to friends of the University.

Members of the University Bulletin Editorial Board:

Mr. Stephen C. Soong (Chairman)
Mrs. A.E. Adams
Mr. Andrew Y.Y. Chan
Mr. Fang Hsin Hou
Mr. T.C. Lai
Mr. Stephen T.Y. Tiong
Mr. J.C. Yuan
Miss Janet Lai (Secretary)

Bulletin Staff:

Editor – Mr. Stephen C. Soong
Assistant Editor – Miss Chan Yin-Ling

College Correspondents:

Mr. Fang Hsin Hou (Chung Chi College)
Mr. Wei Yu-chen (New Asia College)
Mrs. Katherine Wong (United College)

Address:

The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories, Hong Kong

入學資格考試成績

本年度大學入學資格考試，與考人數為七四八五人，及格人數為二四九八人，及格之百分率為百分之三三·三七。一切入學申請均由大學集中辦理。

學人行蹤

△美國聖路易大學哲學系教授巴富博士 (Dr. Louis A. Barth) 率領之聖路易大學東方訪問團於七月十一日訪問本校。

△美國國際比較教育協會國際研討會主任雷迪教授 (Prof. Gerald Read) 率領美國及加拿大教育家百餘人於七月十六日訪問本校，並假崇基學院舉行研討會，由大學校務主任楊乃舜先生主講「香港之高等教育」。

△其他訪校嘉賓計有澳洲國立大學之校務主任 (校園管理及策劃) 德士泰先生 (Mr. David Dexter) 及副教務主任狄嘉先生 (Mr. G.E. Dicker)。

△新亞書院歷史系講師艾士德博士 (Dr. David P. Alstadt) 於七月一日至四日在台北出席中央研究院主辦之美國與東亞關係研討會，擔任大會經濟研究組主席，並發表研究論文：「美國在香港之經濟活動」。

△崇基學院英文系講師卜隆惠先生 (Mr. Brian C. Blomfield) 於七月二日至八日出席在星加坡舉行之英語教學研討會，其後又赴英國紐加塞耳出席學術會議。

△大學校長李卓敏博士伉儷於七月十二日離港，約於九月中旬返港。李校長將分別在東南亞、英國及美國出席會議。

△大學圖書館長簡麗冰博士、大學文學院院長王德昭先生、歷史系高級講師全漢昇先生、中文高級講師潘重規先生、及文物館主任屈志仁先生於七月十六日至二十二日出席在巴黎舉行之第二十九屆東方學術會議。

△聯合書院社會工作系系主任何錦輝先生七月十六日離港赴新畿內亞大學訪問。何先生為該大學社會學與人類學系校外顧問。何先生又曾往澳紐各地訪問當地之社會工作訓練機構。

△大學校董會主席簡博士悅強爵士、大學校長李卓敏博士、電子學教授高銀博士、及新亞書院經濟系講師林聰標博士於八月十一日至十八日出席在愛丁堡舉行之英聯邦大學協會第十一屆會議。

△崇基學院音樂系講師屈舜博士 (Dr. William C. Watson) 於七月二十八日至八月二十日率領香港青年管絃樂隊前往英國演奏。

△新亞書院工商管理學系主任閔建蜀博士應台灣市場調查中心與台北市市場研究學會之聯合邀

人事動態

聘任事項

胡鈴達小姐 大學教務處學務組助理教務主任
石美德修女 (Sister Agnes Cazale) 聯合書院湯若望宿舍女舍監

調任事項

蘇紹興先生 大學教務處考試組助理教務主任

升任事項

吳尚智先生 崇基學院中文系副講師

教育學院考試成績

教育學院各進修學員，一九七二至七三年度一年制日班三十八名及一九七一至七三年度二年制夜班三十五名，修業期滿，考試合格，將提交大學教務會批准，頒授教育文憑。

教育文憑日班（第八屆）

歐陽淑華（地理、經公）
區綺婷（中文、英文）
陳熾彬（化學、物理）
陳敏楚（中文、歷史）
陳天佑（物理、數學）
陳維娜（生物、化學）
陳越羣（化學、物理）
張廉自（物理、數學）
霍志澄（中文、數學）
方毓儀（歷史、中文）
馮希瑩（英文、歷史）
許曼儀（歷史、中文）
關棧華（化學、生物）
郭始基（生物、化學）
林鳳屏（經公、英文）
劉杏芳（歷史、地理）
劉綺文（中文、歷史）

梁廣宏（中文、歷史）
李少芝（中文、歷史）
連兆覺（中文、歷史）
廖玉卿（中文、歷史）
麥釗（物理、數學）
麥惠卿（歷史、中文）
吳美貞（歷史、中文）
潘可兒（中文、歷史）
潘星華（中文、歷史）
蕭麗明（歷史、中文）
蘇煥華（經公、英文）
丁大倫（化學、物理）
曾仲鎧（數學、物理）
徐麗清（數學、物理）
王冬璇（歷史、中文）
黃德誠（歷史、中文）
黃運康（化學、物理）
楊兆榮（化學、物理）
葉錦蘭（生物、化學）
余欽亮（物理、數學）
關麗珍（中文、歷史）

教育文憑夜班（第五屆）

歐陽瑜（化學、物理）

陳國平（地理、英文）
陳樂生（中文、歷史）
陳文健（英文、中文）
陳彼德（化學、物理）
陳尹玲（物理、數學）
鄭松生（生物、化學）
錢棟祥（地理、歷史）
張敏慧（歷史、中文）
范浩泉（經公、中文）
方濟民（物理、數學）
何燕玲（生物、化學）
洪長光（生物、化學）
楊玉麟（物理、化學）
金倍麗（生物、英文）
裘旭祺（中文、歷史）
黎文軒（化學、生物）
黎綿倫（英文、中文）

學位考試成績

本校學生五五七人，參加學位試成績合格，將提交大學教務會批准，頒予學士學位。計文學士一五二人，理學士一四三人，工商管理學士八一人及社會科學學士一八一人。

系統分析文憑課程

白金翰教授 (Prof. R.A. Buckingham)

英國倫敦大學

本年度之校外考試委員，有下列九位相繼抵港：羅銅壁教授、穆念慈教授、楊念祖教授、饒宗頤教授、張鍾元教授、蔣中一教授、劉崇鉉教授、鍾開榮教授、陳先澤教授。

校外進修部與

電台合辦文憑課程

本大學校外進修部與香港商業電台合辦一項本港首創之空中傳播成人教育課程，名為「基本工商管理學」文憑課程，已於七月下旬開始，共有學員一千一百三十九人。

課程共為兩年，計分四期，學員除每週自電台聽講三次外，部份課程必須在課室內聽講，並且必須閱讀規定之書籍及講義，習作則採用函授方式。每半年考試一次，四次考試合格之後方可獲頒發文憑。

課程由本大學工商管理學系及嶺南工商管理研究所之教師：司徒新博士、閔建蜀博士、盧寶

堯先生，擔任課程顧問。又由有關學系講師擔任主講：

方展雄先生（生產管理）

莫凱博士（經濟學）

孫南小姐（會計學）

許丹林先生（財務管理）

張健民先生（基本統計學，人事管理）

譚國治博士（企業概論，市場學）

關權初博士（國際貿易）

艾詩伯博士 (Dr. John Espy)

（英文商業應用文）

並由恒生銀行之潘小磐先生擔任講授中文商業應用文。

考試消息

研究院考試成績

下列三十七位研究生考試合格，將提交大學教務會批准，頒授碩士學位：

哲學碩士

△中國語言及文學學部

鄭佩芳 蔣英豪 何國祥 鄺文迢 來蓉芳

△中國歷史學部

張震 馮艷春 林朝曦 潘國鍵 戴錦章

鄧鈞榮 吳美霞

△地理學部

黎永淦

△哲學學部

岑嘉駟

△生物化學學部

陳沛光

△生物學學部

黃家烈

△化學學部

何錦華

△社會學學部

李明堃 吳榮章 黃紹倫

工商管理學碩士

△陳炳中 張仲英 張煜鏗 高輝煌 梁建熙

林天福 陸華盛 麥乃登 文錫輝 莫慧蓮

莫汝虎 吳崇本 彭震波 蕭幗卿 譚錦標

屈暢煊 楊根海

法文 衛 儀女士 (Miss Catherine Weill)

香港法國文化協會

宗教知識 蕭清芬博士 台灣台南神學院

英國語文 格林青教授 (Prof. A.W.T. Green)

香港大學

音樂 杜克思教授 (Prof. Hubert Dawkes)

英國皇家音樂學院

哲學 張鍾元教授 美國夏威夷大學

德文 莊 斯教授 (Prof. Dr. D. Jöns)

德國曼海姆大學

歷史 劉崇鉉教授 台灣國立台灣大學

藝術 鄭德坤先生 英國劍橋大學

理學院

化學 楊念祖教授 美國芝加哥大學

生物化學 羅銅壁教授 台灣國立台灣大學

物理學 黃耀書教授 美國加州大學

動物學 張民覺教授 美國波士頓大學

植物學 陳克彥教授 美國佐治城大學

電子學 侯 定教授 (Prof. J.E. Houldin)

英國契爾西理工學院

數學 鍾開榮教授 美國史丹福大學

商學及社會科學學院

工商管理學 鍾安民教授 美國迪素大學

地理學 張桂生教授 美國華盛頓大學

社會工作 吳元之教授 美國康乃狄格大學

社會學 楊慶堃教授 美國匹茲堡大學

政治與行政學 吳德耀教授 星加坡大學

新聞學 陳先澤教授 星加坡南洋大學

經濟學 蔣中一教授 美國康乃狄格大學

研究生考試

研究院

工商管理學 鍾安民教授 美國迪素大學

穆念慈教授 (Prof. Maurice Moonitz)

美國加州大學

奧德爾教授 (Prof. William F. O'Dell)

美國維基尼亞大學

石秉樞教授 (Prof. Alexander L. Strich)

美國聖地牙哥州立大學院

中國語文學 饒宗頤教授 星加坡大學

李孝定教授 星加坡南洋大學

柳存仁教授 澳洲國立大學

鄭 騫教授 台灣國立台灣大學

中國歷史學 勞 幹教授 美國加州大學

李田意教授 美國俄亥俄州立大學

化學 楊念祖教授 美國芝加哥大學

生物化學 羅銅壁教授 台灣國立台灣大學

巴靈頓教授 (Prof. E.J.W. Barrington)

英國諾定咸大學

惠德禮教授 (Prof. Paul Wheatley)

美國芝加哥大學

陳郁立教授 美國波士頓大學

戴 維教授 (Prof. George DeVos)

美國加州大學

楊慶堃教授 美國匹茲堡大學

陳榮捷教授 美國威頓大學

張鍾元教授 美國夏威夷大學

侯 定教授 (Prof. J.E. Houldin)

英國契爾西理工學院

莊士爾教授 (Prof. A.K. Jonscher)

英國契爾西理工學院

加保域教授 (Prof. A.E. Karbowiak)

澳洲新南威爾士大學

潘 廉教授 (Prof. H.A. Prime)

英國伯明罕大學

J.I. Nishizawa 教授

日本東北大學

教育學院

實習

學科

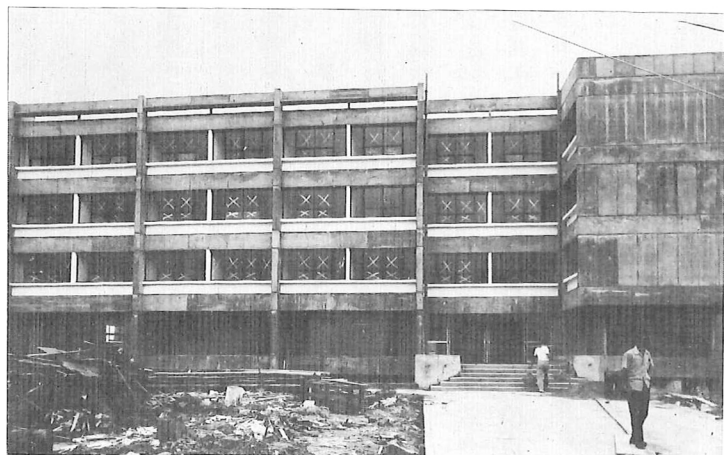
何雅明先生 香港政府教育司署

胡昌度教授 美國哥倫比亞大學

之畫室與雕塑室。全樓之總面積約二萬七千方呎。

文商大樓可分三段：西段之二、三、四各層為文商兩院教職員之辦公室，五樓為實驗室，樓下為大教室；中段為四層，教室、小組討論室及實驗室分佈於內；東段則有階梯式教室二間，語言實驗室二間。全樓總面積逾四萬方呎。

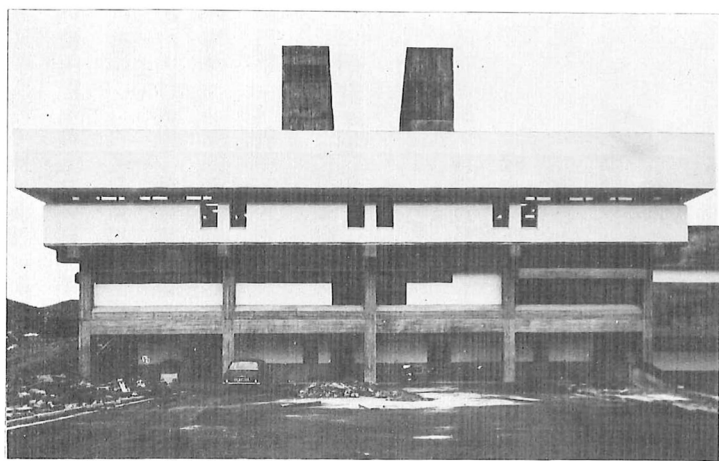
圖書館分兩層，總面積約二萬四千餘方呎。



學生宿舍
Student Hostel

樓上有閱覽室四，面積約共八千餘方呎，可容學生三百人，閉館後另有晚間及假期閱覽室，此外尚有善本書庫、顯微閱覽室、閱報處、教職員閱覽室等。

「師生活動中心」在水塔之東側，樓下為餐廳及教職員休息室；二樓為學生活動場所，有休憩室、學生團體辦公室、會議室、校友會辦公室，另有播放音樂、電視及乒乓球等設備；三樓



圖書館
Library

及四樓為室內體育館、舉重室及體育部門辦公室。全樓之總面積為三萬九千方呎。

學生宿舍位於校園之東，總面積約五萬餘方呎，可容納學生二百五十人住宿，建築之特點係採生活單位方式，每單位可容數十人，自成一生活範圍，有起坐間，讀書室，及盥洗室等。此種生活單位，係謀使學生養成自治與互助之精神。此外，另有共同之大會議室、音樂室、洗熨室……等。樓下並設有舍監之家庭住所。唯目前完成者僅係男生宿舍，在女生宿舍未建成前，一部分將劃歸女生居住。

(尚有照片刊於英文版)

校外考試委員

本校聘任一九七三年學位試校外考試委員如下：

學士學位考試

文學院

中國文學 屈萬里教授 台灣國立台灣大學
日文 渡邊昭夫博士 日本明治大學

委員會之委員，並將出任一九七三年十一月在香港舉行之會議主席之一。



楊乃舜先生
Mr. Nelson H. Young

大學教務主任——陳佐舜先生

大學經委任陳佐舜先生為大學教務主任。陳氏原籍廣東南海，五十一歲，在上海受教育，獲震旦大學法學士學位及法國政治經濟學文憑。

陳先生在大學行政部門任職之前，曾在大學及中學執教十一年，並任編輯及基金會顧問等工作。自一九六五年加入本大學服務以來，歷任下列數職：新亞書院秘書（一九六五至七〇）、崇基學院院長室特別助理（一九七一至七二）、與大學副校務主任（一九七二年七月至一九七三年七月）。

陳先生於一九七〇年及一九七一年，曾分別訪問東南亞、歐洲及美國等地之高等教育機構，

並於一九七二年七月至八月出席美國威斯康辛大學所主辦之「大學行政研討會」。

陳先生乃「返回基督的羊棧」一書之作者，同時對翻譯有特別濃厚之興趣，曾將人文學科及社會科學方面之英文名著十餘冊譯成中文，其新著「中國諺語一千零一句」最近已由崇基學院出版。

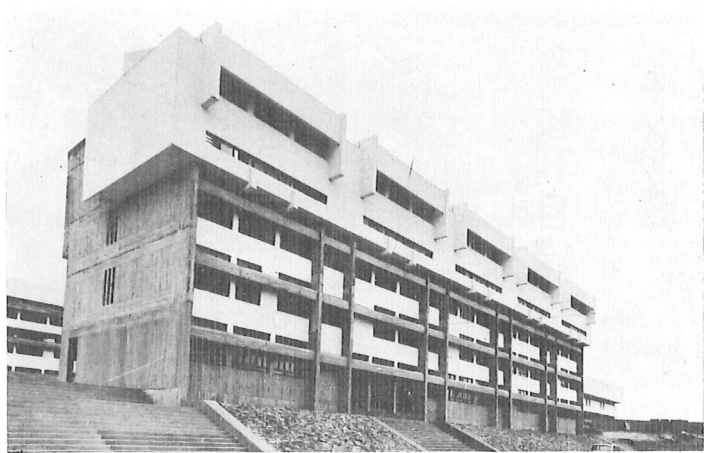


陳佐舜先生
Mr. John T.S. Chen

新亞書院遷入沙田校園

新亞書院自本年七月初開始，陸續遷入沙田新校舍，至八月底遷校工作全部完成。

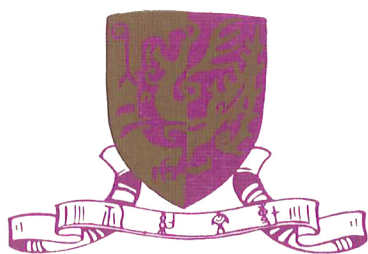
新校舍位於中文大學校園之東北隅，佔地約十九英畝，海拔四百六十呎，東臨吐露港，遙指八仙嶺，西與聯合書院接壤，以一石丘為界，步行僅數分鐘。



新亞書院行政大樓
Administration & Fine Arts

校園略為長方形，東西闊而南北窄，校園之南有一水塔，高接雲霄，塔之西為教學及行政範圍，其南為行政大樓，北為文商大樓，東為圖書館，三幢樓宇略成成品字形；塔之東則為師生活動中心及學生宿舍。

行政大樓之樓下為教務處及輔導處；二樓為校長室、會議室及總務處；三樓為新聞藝術兩系之教室、小組討論室及辦公室等；四樓為藝術系



中文大學校刊

大學行政新組織

大學有鑒於學生人數、教職員、校園建設及各類設備之不斷增加，於八月一日起將原來大學校務處之工作，由大學校務處及教務處分別擔任。此項組織上之變動與其他英國及澳洲等地之英聯邦大學之發展，蓋由於大學之不停擴展，分工遂成為必要之措施。

原任大學校務主任之楊乃舜先生仍稱大學校務主任，其主要職責為：擔任大學校董會及行政與計劃委員會秘書，以及主理人事、公共關係及學生福利等事宜。將來更須負責大學日漸增加之其他總務工作。

原任大學副校務主任之陳佐舜先生，則出任大學教務主任，其職責包括：擔任大學教務會及大學教務會教務籌劃委員會之秘書，以及負責新生入學、考試、大學院務會及系務會之事務、課

程計劃及研究課程等。

大學校務主任——楊乃舜先生

大學經委任楊乃舜先生為改組後之大學校務主任。楊先生一九五六年畢業於香港大學，獲文學士學位，一九五八年獲倫敦大學教育文憑。

楊先生一九六三年受聘為聯合書院教務長，在此之前，曾在香港大學擔任行政工作凡七年之久。一九六三年楊先生赴英國參加英國文化協會首次舉辦之大學行政人員進修班，其後屢獲美國及德國政府之邀，前往考察當地各大學及高等教育機構，並於一九六八年參加由美國教育協會主辦，為各大學及學院教務長而設之特別研究班。楊先生由一九七〇年八月至一九七一年五月出任署理校務主任之職，旋受聘為大學校務主任。楊先生乃東南亞及太平洋區聯邦大學校務主任會議創辦人之二，自一九七一年起，即為籌劃

校刊目錄

第十卷 第一期

一九七三年八月

大學行政新組織

新亞書院遷入沙田校園

校外考試委員

校外進修部與電台合辦文憑課程

考試消息

人事動態

學人行蹤

書院消息

行政教學組織圖表